

Zadnje vesti

Severni Ohio s Clevelandom vred je zajel sneg. Za danes je napoved ta, da ga bo zapadlo dve do štiri inče in bo najvišja temperatura dneva 20, najnižja 15 stopinj. Sinoči smo imeli v Clevelandu osem, v Daytonu na primer pa celo sedem stopinj, skoraj rekord mraza za ta dan. Najbolj mrzli kraji so v Montani, kjer imajo celo 17 stopinj pod ničlo.

V Akronu so polovili oziroma so se udeležili dekle, ki so v polovljenju zadavile svojo nadzorico. Zadnja pet se je skrivala v kletnih prostorih, pa jo je mraz preganjal na svetlo. Dvoje dekle je zunaj polovila policija, dvoje se je kmalu po dogovoru samo predalo. Dekleta so stara 15 do 17 let, in stojijo pred obtožbo premoščenega umora. Ravnateljica zavoda pa trdi, da se ne more govoriti o kakem umoru, nasprotno le o nesrečnem slučaju.

V Denverju bi se bila morala včeraj začeti razprava zoper Johna Grahama, pa se je odložila na 9. decembra. Graham je svoj zagovor zopet spremenil in pravi, da je pri vsej stvari nedolžen, ker je njegova mati sama hotela napraviti samomor. Gre za znano eksplozivno dinamito v kovčku Grahamove matere, ki je pokopala letalo in 44 potnikov blizu Denverja.

Adlai Stevenson se nahaja v Floridi, kjer bo ostal štiri dni. Adlai je s sprejemom zelo zadovoljen in je potrdil, da se je položaj v Floridi v primeri z volitvami leta 1952 bistveno spremenil.

Predsednik demokratske stranke Butler je obljubil, da se demokratje v ameriško zunanjo politiko pri volitvah leta 1956 ne bodo bavili s kritiko zunanje politike, če republikanci ne bodo vzeli za volilno propagando agitacijo z mirom, ki da je v svetu, kar da je zasluga republikanske administracije.

Danes se v Parizu ponovi igra o zaupnici ali nezaupnici vladi. Napoved je, da bo predsednik vlade Edgar Faure dobil nezaupnico in bo moral odstopiti. Njegova vlada je po številu 21. po zadnji svetovni vojni. Politično spravevalo za nestalne francoske razmere.

V New Castle, Indiana, podpisujejo danes novo delovno pogodbo, ki naj velja za dve leti v podjetju Perfect Circle Corp. Pogajanja so se vršila cel mesec dni, je šlo pa za stavko, ki je bila burna in krvava in je moralo vmes poseči, kakor znano, tudi vojaštvo. Stavka se je bila začela dne 24. julija.

Radio "Moskva" je javil, da so ruski znanstveniki napravili zdravila, ki da bodo pregnala tako rak kakor tudi jetiko.

Winston Churchill dopolni jutri v sredo, 81 let starosti. Sam o sebi trdi, da se je redkokdaj tako dobro tudi zdravstveno počutil kot se počuti sedaj.

Argentinska vlada je javila, da bo vrnila največji argentinski list "La Prensa" nazaj njegovega bivšemu lastniku privatniku Alberto Paz. Alberto Paz se nahaja v New Yorku. List je bil zaplenjen po Peronu, ki ga je dal na razpolago delavskim unijam.

TUDI KANADA IMA PREVEČ ŽIVEŽA NA ZALOGI

OTTAWA, 28. novembra—Nadprodukcija živeža skrbi kanadsko vlado. Pridelek pšenice v letu 1955 je ocenjen na 500.000.000 bušljev. Kanada vlada bo imela tako skupno 1.000.000.000 bušljev pšenice na zalogi. Izvoz kanadske pšenice je v zadnjih treh letih nazadoval, pridelek v letu 1954 in 1955 pa zopet napredoval, tako da je Kanada druga za Združenimi državami, ki lahko izvažajo ogromne količine pšenice na svetovni trg.

Kanada občuti, da se je za njene agrarne pridelke zmanjšal tako angleški, kakor francoski in nemški trg v Evropi.

Velika Britanija, ki je bila največji odjemalec kanadskega žita, je svoj pridelek žita zvišala 50 do 60 odstotkov nad pridelkom pred zadnjo svetovno vojno.

Francosko kmetijstvo si je izdelalo program, da postane Francija izvozna država, ki se s kmetijskimi pridelki enako ponaša, da se višajo, pa rabijo trg za izvoz.

Tudi Zapadna Nemčija se je dvignila ne samo industrijsko, marveč tudi agrarno.

Kanadska vlada pa nima skrbni samo radi žitaric, marveč radi zalog drugih živil. V Kanadi so nakopičene tudi ogromne zaloge masla. Vlada objavlja pregled, da znašajo samo zaloge masla letos 95.000.000 funtov, to pomeni, da 15.000.000 funtov več kakor v letu 1954.

Tudi v Kanadi so se sprijaznili z dejstvom, da se kmetijstvo modernizira, da se pri obdelovanju zemlje uporablja moderna tehnika. Še leta 1939 je bilo 30 odstotkov kanadskega delavstva zaposlenega pri kmetijskih delih. Ta odstotek je že v letu 1946 padel na 25 odstotkov, moderna tehnika pa ga je potlačila še bolj navzdol. Koncem leta 1954 je bilo na kanadskih poljih zaposlenih le še 16 odstotkov kanadskega delavstva, ali skoraj polovico manj kot v letu 1939. Z manjšo delovno silo, pa z večjo uporabo moderne tehnike se je kanadski kmetijski pridelek visoko povišal.

V Ameriki se posvetujejo

Kriza ameriških farmerjev je prisilila zveznega kmetijskega tajnika Ezro Bensona, da je sklical k sebi veliko konferenco kmetijskih strokovnjakov iz vseh 48 držav, kakor tudi iz Puerto Rico. Konferenca bo trajala teden dni. Gre za vprašanje, ali je mogoče napovedati, da se bodo agrarni produkcijski stroški znižali in kaj bo s ceno. Cena kmetijskim pridelkom je od konca vojne padla za 25 odstotkov, v takem razmerju pa se niso znižali produkcijski stroški. Za leto 1956 napovedujejo, da ne bo bistvenih sprememb.

Klub Ljubljana

Nocoj ob 7.30 uri se vrši redna seja kluba Ljubljana v Ameriško jugoslovansko centru na Recher Ave. Vabi se članstvo na polnoštevilno udeležbo ker bo več važnih stvari za rešiti.

BULGANIN IN HRUŠČEV V BURMO

RANGOON, Burma, 28. novembra—Dne 1. decembra je najavljen v Rangoonu, prestolnici Burme, prihod ruske delegacije, kateri načeljuje predsednik sovjetske vlade Nikolaj Bulganin in glavni tajnik komunistične stranke Nikita Hruščev. Ko je bil predsednik vlade Burme Nu v Moskvi, so mu tam priredili nadvse svečan sprejem. Da se oddolžijo Rusom za prijazenost, bodo tudi v Rangoonu ru-

Seja republikancev

CHICAGO, 28. novembra—Za sredo in četrtek je napovedan prihod v Chicago goststva republikanske stranke. Na teh sejah bo vodstvo izdelalo program za občni zbor stranke, ki bo prihodnje leto v San Francisco in bo določil republikanskega predsedniškega in podpredsedniškega kandidata. Glavno besedo na teh sejah bodo imeli poleg predsednika izvršilnega odbora stranke Leonarda Halla, kmetijski tajnik Ezra Benson, Henry Lodge, ki je šef ameriške delegacije pri Združenih narodih, pa tudi tajnik za delo v federalni vladi Mitchell. Iz imen najavljene govornikov se da sklepati, da bo na prihodnji konvenciji stranke treba obravnavati tri najglavnejša vprašanja: agrarno in delavsko, zato kot govornika Benson in Mitchell, pa mednarodno, zato nastop Henryja Lodgea. Četudi je splošna ameriška javnost za ameriško sodelovanje z Združenimi narodi, so na drugi strani na delu tisti, ki zahtevajo, da naj Združene države izstopijo iz ZN.

Leonard Hall je po sestanku z Eisenhowerjem dejal, da Eisenhower ni ne odklonil, ne pritrdil k predsedniški kandidaturi.

POŠTENI VOZNIK

V Bostonu iščejo neznanega potnika, da prejme nazaj preveč plačano vozino. Voznik taksija William Ebstein je vozil neznanca in je vozina znašala 65 centov. Potnik je mislil, da je plačal vozino z enim dolarjem, enako voznik Ebstein. Ebstein je bankovec izmenjal in dal nazaj potniku 35 centov; potnik je to sprejel, ker je bil prepričan, da je plačal z dolarskim bankovcem. Pozneje je voznik Ebstein spregledal, da gre za zmoto. Ni šlo za en dolar, marveč za bankovec sto dolarjev. Ta bankovec čaka na policiji v Bostonu, da pride po njega lastnik, ki je bil v zmoti in ga je bil zamenjal z dolarskim bankovcem.

TURIZEM NESE

Važna postavka v italijanskem državnem proračunu so dohodki iz turizma. Italija je v letošnjem letu izvedla uspešno propagando. V prvih devetih mesecih je obiskalo Italijo 9.300.493 inozemskih turistov. Italijanski turizmovski urad se hvali, da je letošnji poset tujih izletnikov v Italijo kar za dvajset odstotkov višji od lanskega.

sko delegacijo nadvse svečano sprejeli.

Rusi ostanejo v Burmi teden dni. Komunistična stranka je v Burmi preprečena. Komunisti so se zatekli v džunglo in ker je sovjetska delegacija izrazila željo, da se spozna s komunisti in njihovim delom, jim bo domača vlada dala na razpolago letalo, da bodo Rusi iz letala lahko opazovali vojne operacije komunistov po džunglah.

DEBELI LJUDJE VOZIJO BOLJ VARNO?

V Philadelphiji so prišli do sledečih skkušenj, kdo bolj varno vozi, ali debeli ali suhi ljudje. Rezultat je bil ta, da je za volanom v avtomobilu previdnejši pri vožnji tisti, ki je bolj debel, kot pa oni, ki je suh. Kje pa je vzrok temu pojavu?

Opazovali so debele in suhe pešce, pa so spoznali, da se suhi, če se preriva skozi množico, ne ozira preveč ne na levo, ne na desno, ampak dere kar naprej. Debeli pa tega ne morejo storiti že radi svoje debelosti in gledajo na levo in na desno, kako se bodo prerili, pa da ne bodo ob koga dregnili. Ta zavest debelih pešcev ostane, četudi podzavestno, v njih tudi tedaj, ko sedijo za volanom. Pogled na levo in na desno, vozi počasi in skrbni, kako se boš preril tam, kjer je veliko avtomobilov, kakor se preriješ kot pešec tam, kjer je veliko ljudi.

Za vsako stvar je treba vaje in učenja. Na clevelandskih ulicah so leta 1937 uvedli pouk o vožnji z avtomobili. Plača se pristojbina okrog treh dolarjev, pa dobi srednješolce, kakor tudi srednješolka prav temeljno znanje, kako ravnati z avtomobilom pri vožnji. Od leta 1937 se je teh tečajev udeležilo več kakor 50.000 srednješolcev in srednješolk, ki je ob koncu tečaja dobilo tudi dovoljenje za vožnjo.

Kanadska policija je prišla do prepričanja, da je najbolje opazovati nepravilne voznike iz zraka. Helikopter je moderen. V Kanadi so sklenili, da bodo na glavnih cestah zasledovali nemarne voznike s helikopterjem, ne pa s policijskimi avtomobili. Praktično so to nadzorstvo iz zraka že uvedli nad glavno cesto Toronto-Niagara in se je vsa stvar prav dobro obnesla.

KONČNO—VSE PRIDE NA DAN

V Kearney, Neb., je kmetovalec Fletcher Nelson pred štirimi leti pri oranju izgubil svojo denarnico. Ko je oral isto njivo, je "izoral" tudi denarnico, v kateri je bilo nepoškovanih \$80.

V Clevelandu je John Kolesar, ko je lovil ribe ob Lakewood Park našel denarnico, v kateri je bilo \$1.68. V denarnici je bila osebnostna izkaznica, ki je pokazala na lastnika. Ta je bil neki Thomas Collins, ki se je spomnil, ko je dobil denarnico nazaj, da jo je bil zgubil leta 1951 pri ribarjenju Rocky River.

Iz bolnišnice

Po 13-dnevem bivanju v Euclid-Glenville bolnišnici se je vrnil na svoj dom poznani Mr. John Umetič, 1134 E. 76 St. Prav lepo se zahvaljuje za obiske, darila in voščilne kartice. Še vedno se nahaja pod zdravniško oskrbo in prijatelji ga sedaj lahko obiščejo na domu.

V bolnišnici

V Memorial bolnišnici v Geneva, O., se nahaja poznani Mr. Anton Bartol, ki je svoječasno vodil grocerijsko trgovino na Prosser Ave. in E. 55 St., zadnje čase pa gostilno na Hubbard Rd. v North Madison, O. Želimo mu, da bi se kmalu zdrav vrnil na svoj dom.

NOVI GOSPODARSKI NAČRTI V JUGOSLAVIJI; MARŠAL TITO POSNEMA RUSA MALENKOVA

ZA BOLJŠO PREHRANO, ZA VEČJO ZUNANJO TRGOVINO

Jugoslavija posnema Rusa Malenkova, ki je kot predsednik sovjetske vlade zagovarjal novo gospodarsko politiko, da naj se omeji težka industrija, dvigne pa srednja in lahka, ki bosta pomagali, da bo sovjetsko ljudstvo bolje oblečeno in bolje hranjeno. Vsled te politike je Malenkov moral iti iz predsedstva vlade. V Rusiji je zmaga struja, ki zagovarja popolno izvedbo petletnega gospodarskega načrta, v tem pa je glavni povdarek na težki industriji.

Po poročilu iz Beograda je Tito priznal, da se mora jugoslovanska vlada posvetiti bolj lahki industriji in kmetijskim vprašanjem. Razvoj težke industrije da je dosegel že zadovoljivo stopnjo, pa se Jugoslavija lahko posveti potrebni srednji in lahki industriji, pa tudi kmetijskim vprašanjem.

Tito je nadalje priznal, da se je preveč denarja potrošilo pri zidanju nepotrebnih stavb, vzeto tudi krajevno, zanemarili pa so se veliki načrti na daljšo dobo.

Tito je obljubil, da bo jugoslovanski konsument dobil v kratkem času na razpolago dovolj blaga za domače potrebe, cene pa bodo odgovarjale kupni moči posameznika.

Jugoslaviji grozi po tem poročilu inflacija. Prinesli smo vest, da bodo dali v promet bankovce po pet tisoč dinarjev.

Tito nadalje obljublja, da bo dvignil, in to čim prej, jugoslovanski življenjski standard, spravil pa tudi v ravnotežje trgovsko bilanco, to se pravi, da bo Jugoslavija skušala uvoz prilagoditi izvozu in da uvoz iz tujih držav ne bo prekašal jugoslovanskega izvoza v tuje države. Prvo vprašanje je, kaj bo Jugoslavija drugam izvažala.

V odnosih do jugoslovanskih kmetov je Jugoslavija večkrat spremenila svojo agrarno politiko. Prve revolucionarne zahteve po brezpogojnih prisilnih kmetijskih zadruožah so se kasneje omilile, da je bil pristop k zadrugam le še prostovoljen.

Tito je sedaj najavil, da nima namena odpovedati se socializaciji kmetijskega življenja. Ali se bo Jugoslavija povrnila nazaj k politiki, ki jo je opustila pred tremi leti in je takrat celo razpustila večje število prisilnih kmetijskih zadrug?

Tito je nadalje napovedal, da gre meseca decembra tako v Egipt, kakor v Abesinijo k cesarju Haile Selassiu. Povabilo,

MAMILA, TUDI ENA OD RAK RAN

V Rimu je mednarodna policija zaplenila visoko količino mamil, katere je bilo tihotapskim potom, torej nezakonito, spraviti v Združene države. Policijski agentje so navedli številke, da je šlo za 210 funtov morfija in za 1.936 funtov opija. Tihotapci so imeli pri sebi vse tehnične priprave, da spremenijo opij v morfij. Vrednost zaplenjenih drog se je ocenila na \$4.000.000.

Ohio s Clevelandom vred je tudi eno od središč trgovine z drogami—mamil. Ameriški senat vodi široko Amerike potom svojega poddobra preiskava, kje in kako cvete trgovina z mamil. Zasliševanje in preiskava se je vršila tudi v Clevelandu. Šef clevelandске policije Story je pričal, da se lahko spravi v

da gre v Abesinijo, je prišlo v Beograd iz Abesinije.

Ameriški komentari k temu predstojanju obisku Tita je ta, da je vse skupaj v zvezi tudi z zadnjim obiskom ameriškega državnega tajnika Johna Fosterja Dullesa, ki je bil Tita obiskal dne 6. novembra na Brijunskih otokih. Tito, ki povdarja nevtiralnost Jugoslavije in mir, naj zastavi svoj vpliv v Egiptu, tudi v Abesiniji, da se spravijo s sveta napetosti na Srednjem vzhodu, v prvi vrsti med Egiptom in judovsko državo Izrael v Palestini. Ameriški državni tajnik John Foster Dulles je Tita pripoznal važnost njegove posredovalne vloge, ki zna končno imeti tudi uspeh.

Kje so vojni ujetniki?

BONN, Zapadna Nemčija, 28. novembra—Zapadnonemška vlada je izdala pregled, koliko nemških vojni ujetnikov so Rusi vrnili. Ko je bil kancler Konrad Adenauer v Moskvi, je sovjetska vlada predložila seznam 9.626; 5.863 jih je bilo vrnjenih nazaj v Nemčijo, nadaljni transporti pa so od 20. oktobra dalje izostali.

(Ena razlaga je ta, da Moskva pritiska na zapadnonemško vlado, da ta čim prej da svoje soglasje k imenovanju Zorina za sovjetskega poslanika v Bonnu, pa da tudi od svoje strani hitro imenuje nemškega poslanika v Moskvi. Ker zapadnonemška vlada ni ne pritrdila sovjetskega poslaniku, ne imenovala svojega poslanika, so Rusi prekinili z vračanjem nemških ujetnikov.)

Zapadnonemška vlada trdi, da je celo 1.200.000 Nemcev, ki so bili na vzhodni fronti, pa je njihova usoda popolnoma neznana. Obračajo se na ves svet, da kdor kaj ve o njih, naj to javi zapadnonemški vladi.

Iz stare domovine

Poznana Mrs. Mary Vogrin se je v nedeljo vrnila iz obiska v stari domovini na svoj dom na 19603 Shawnee Ave. Potovala je z letalom in v New Yorku jo je pričakal Mr. August Kollander, ki jo je spremljal do Clevelanda.

Včeraj pa se je z letalom pripeljala Miss Vida Košnik iz Cerknice pri Rakeku k starišem Mr. in Mrs. Martin Košnik na 6223 Glass Ave.



JANKO ROBIČ

Premilil je Janko Robič, p. d. Pintarov, stanujoč na 4502 St. Clair Ave. Star je bil 60 let in je bil rojen v Busevacu na Hrvatskem. Delal je pri Patterson Sargent Co. Tu zapuščeno stričino Barbaro Robich, v starem kraju pa brata Jakoba in sestro Katarino. Pogreb se vrši v sredo popoldne ob 1.30 uri iz Golubovega pogrebnega zavoda.

Pogreb pok. Milan Jenko

Pogreb pokojnega Milana Jenka, o čigar smrti smo včeraj poročali, se vrši v sredo iz Bunker Bros. Mortuary v Las Vegas, Nev., na ondoto pokopališče.

REKORDNA PRODUKCIJA JEKLA

Leta 1953 je ameriška industrija jekla postavila rekord. Takrat je producirala 111.609.719 ton jekla.

Kapaciteta ameriške industrije jekla je sedaj, če se izračuna sto odstotno, 120.000.000 ton jekla na leto. Kapaciteta se sto odstotno še na izrabila. Vendar pa glasilo te industrije Steel Magazine napoveduje, da če bo šlo po sedanji poti naprej, bomo v letu 1955 dosegli vsaj produkcijo 105.530.000 ton jekla.

"ENAKI DRŽIMO SKUPAJ"

V Ameriki obstoja organizacija Alcoholics Anonymous, ki ima glavno skrb, da združuje prave alkoholike, drugi nima pristopa k tej organizaciji, pa jih s posebno metodo ozdravi te bolezn.

V Lincolnu, Nebraska, so začeli s podobno akcijo tisti, ki so bili bolni na duševnih boleznih. Organizaciji so dali ime Recovery Unlimited. K tej organizaciji imajo pristop taki, ki so bili duševno bolni, njihovih prijateljev, kakor tudi zdravi člani njihovih družin lahko postanejo podporni člani, zdravniki in socialni delavci pa le častni člani. Namen nove organizacije je ta, da bivši umobolni s pomočjo skupnosti ozdravijo, da postanejo zopet normalni ljudje.

Iz stare domovine

Poznana Mrs. Mary Vogrin se je v nedeljo vrnila iz obiska v stari domovini na svoj dom na 19603 Shawnee Ave. Potovala je z letalom in v New Yorku jo je pričakal Mr. August Kollander, ki jo je spremljal do Clevelanda.

Včeraj pa se je z letalom pripeljala Miss Vida Košnik iz Cerknice pri Rakeku k starišem Mr. in Mrs. Martin Košnik na 6223 Glass Ave.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

GOSPEJ CILKI — NAŠI PRIJATELJICI

Delo, ki ga opravljaš dolgo, resno te utruja. Pametnik ne dirja brez odmora v daljo, da se sredi pota, zgudi. Zatorej sredi naporov kdaj pa kdaj postoj in se odpočij. Vdihaj sveži zrak in se novih sil napij. In ko čutiš, da si že spočit in poln sil—sedi spet v čoln, razpni jadro primi za krmilo in kreni z novo silo v mladostni cilj. Litija, Slovenija

Jože Župančič.

(Zgornjo pesmico je posvetil naši zaslužni bivši dolgoletni gl. predsednici, Cilki Subel, časnikar in profesor v pokoju, Jože Župančič—v priznanje ob zaključku njegovega predsedovanja. Priobčena je bila že v dnevniku Enakopravnost, (ker je dospelo poročilo prepozno za mesec oktober) a jo želimo ponatisniti v naši uradni izdaji ta mesec. M. Ivanusch, ur.)

TOPLO IN ISKRENO VOŠČILO!

Vsem našim dragim članicam širom Amerike želimo prav lepe in sreče polne božične praznike! Istočasno apeliramo, da se pri nakupovanju božičnih daril kjerkoli mogoče poslužujete domačih trgovcev in podjetij. Kot celotna štejem le toliko, imamo le toliko skupnega upliva, kot smo kulturno in gospodarsko močni.—Spomnimo se tudi našega glasila Enakopravnosti. Pridobivajmo ji naročnikov in naklonimo ji naša naročila raznih tiskovin. Roka roko umije, obe po obraz!

In članice, obiščite gotovo letno sejo vašega krožka. Srečale se boste z dragimi znankami in prijateljicami, slišale o napredku krožka, izmenjale darila, pri nekaterih krožkih zvedele tudi za "prijateljice neznanke" in sploh prebile nekaj lepih uric v ozračju priske domačnosti. Torej še enkrat—za Božič vse najboljše!

Mary Ivanusch, urednica.

UREDNIŠKA OPOMBA

Ker je že skrajni čas, da zaključimo s priobčenjem našega konvenčnega zapisnika in ker je ta mesec mnogo poročil, rednih in zaostalih, je izostalo v tej številki več drugega materiala kot uredniški članek, Gospodinjstvo, Sončni kotic, Mica modruje. Toliko v blagohotno obvestilo članicam.

M. I., urednica.

?? SE BOMO LI SPOMNILI ??

v naši božični sreči in izobilju plemenitega dela naših Progresivnih Slovenk Amerike in darovali v reliefni sklad za navabo pralnega stroja za ljubljansko porodnišnico? Pomislite—eno tona in pol perila za oprati sleherni dan na roke! Pomagajmo jim lajšati naporno delo.

Vse darove sprejema s hvaležnostjo tajnica gl. reliefnega odbora, Josephine Tratnik 6505 Bonna Ave., Cleveland, 3, Ohio.

Članice in odbornice krožkov, pomagajte vse—spomnimo se na to kampanjo sredi vesele družbe prijateljev in znancev tekem praznikov in boste videle, koliko lahko naredimo, če se vse resno zavzamemo. Sodelujmo z odborom in narod tu in v domovini nam bo hvaležen, posebno pa matere.

Mary Ivanusch, urednica.

A TIMELY REMINDER!

Visit and patronize your local merchants during this Xmas season. They support our community projects and cultural activities.—

M. Ivanusch, Editor P.S.W.A.

MAKE YOUR DONATIONS

to the Relief Committee of PSWA Fund for the purchase of a washing Machine for the Maternity Clinic in Ljubljana, Slovenia!

Imagine, they have to wash a ton and a half of wash every day—by hand—Christmas is the time of good will and giving. Let us share our abundance with our folks across the ocean! That is religion and brotherhood in action!

Mary Ivanusch, Editor.

URADNA PRILOGA PROGRESIVNIH SLOVENK



Naš Progresivni čebelnjak

Poročila o delu, načrtih in uspehih naših krožkov

(Vsi prispevki morajo biti v uradu urednice Mrs. Mary Ivanusch, R.F.D. 1, Chardon, Ohio najkasneje do 15. v mesecu.)

Lep uspeh bazarja. Kr. št. 2 sprejel 4 mlade članice. Matere, le tako naprej!

CLEVELAND, St. Clair Ave. —Uspeh našega bazarja je bil jako dober iz finančnega, kakor tudi moralnega stališča. Najprej se zahvalim šivalnemu krožku za tako lep kvit, katerega je dobila Anna Broomhead, hčerka naše pridne zapisnikarice, Rose Retar.

Sledeče žene, ki so tako pridno šivale, naj prejmejo zahvalo: Mary Stokel, Jennie Skuk, Liz Belaj, Frances Okorn in Frances Legat. Vse imenovane so šivale poleg kovra tudi vajšnice, predpasnike in robčke.

Dalje naj prejmejo zahvalo sledeče, ki so tudi šivale in darovale predpasnike, vajšnice, itd.—Ana Belle, Liz Belaj, Josie Boyance, Ann Gabrenja, Josie Grlica, Josie Meznarskič, Jennie Mandel, Helen Mikuš, Viki Poljšak, Ann Filipič, Milka Slabe, Frances Gorshe, Ana Pengov, Rose Retar, Josie Tratnik, Marie Zakrajšek in mati, Mary Zakrajšek, Gertrude Skiljan, Ursula Trouskouski, Olga Shutte, M. Somrak, J. Martinjak, Louise Močnik, Mrs. Zernel, Rose Buh, Justine Girod, Frances Oblak, Mrs. Anton Meznarskič, Frances Juretič in tudi naša Gusti Frančeskin iz daljnega Greenwood, Wisc., nas ni pozabila. Poslala nam je dva robčka, par povstrov in lep doili. Hvala vsem!

Tudi peciva so naše pridne članice veliko darovale: Barbi Babnik, Mrs. Intihar, Ant. Meznarskič, Marie Zakrajšek, Mary Zavrl, Frances Okorn, Jennie Skuk, Ann Gabrenja, Malka Božeglav, Alice Mirtič, Katarina Selan, Mary Holzheimer, Mary Ivanusch, Miss Bolta, Anna Belle, Kati Bradac in Mimi Krasovec pa lepe kvačkane "shawls". Jennie Dagarin nam je poslala krasen prt iz Slovenije; Ivana Shiffer in Urška Mulej pa zlate kapljice.

Hvala tudi Mr. in Mrs. Turkman, ki sta prinesla in razstavila veliko lepih ročnih izdelkov iz Slovenije, da je olepšalo naš bazar. Hvala tudi Rose Jurman in Barbi Babnik za delo v kuhinji, kakor tudi našim ženam iz West Parka, ki so prišle s svojimi družinami. Ne smemo pozabiti čempion prodajalke listkov, Josie Zakrajšek. Vsem zgornjim članicam najlepša hvala za vse in pa za delo na bazarju, še posebno pa vsem tistim, ki ste prišle kot obiskovalke in kupovalke.

V gotovini so darovale sestre Josie Bizjak, Poljanc, Rose Kern urednica Mary Ivanusch nam je poleg peciva, prinesla njenih lepih poljskih pridelkov in kisle smetane, kar smo vse lepo prodale. Hvala, Mary.

Na zadnji seji smo sprejele 4 nove mlade članice, Mary Holzheimer, hčerko naše dolgoletne članice, Angele Debeljak, Rose Znidarskič in Mary Sušel, hčerke naše vnete članice iz West Parka, Rose Buh in Julia Sušel, hčerko naše dobre članice Mrs. Znidarskič. Le tako naprej! La nas bo veliko "teamov" mater in hčerk ali "mother and daughter", vpišite še vse ve druge vaše hčerke v naše vrste!

Prihodnji mesec bomo imele izmenjavo daril v vrednosti \$1.00 in Christmas party in zato vas vabim, da se gotovo udeležite letne seje polnoštevno, da bomo vse skupaj, kot ena sama velika prijateljska družina.

Vas pozdravlja vaša predsednica,

Cecilia Subel.

Progresivne Slovenke v Sheboygan, Wisc. št. 12 se oglašajo. Letna seja 7. decembra

SHEBOYGAN, Wisc.—Drage članice, naznanjam vam, da se vrši glavna letna seja 7. decembra, t. j. prvo sredo v mesecu v Standard dvorani, Ind. Ave. Pridite gotovo vse ker volile bomo nov odbor in imele več važnih točk za rešiti. Žal, so bile dosedanje seje slabo obiskane. Največkrat smo bile navzoče samo odbornice. Kaj je temu vzrok mi ni znano. Poleti je izgovor, da je prevroče, pozimi pa zopet, da je preslabo vreme. Tako da ni nikoli ravno prav. Zato pa opustimo take in enake izgovore in se ogrejmo za skupno delo in bomo vse bolj zadovoljne in vesele. Naša organizacija Progresivnih Slovenk je dobra, njen rekord dela za vzgled vsem drugim ženam. Čeprav nas ni tako veliko, smo pa tiste bolj fest.—Novembra nismo imele seje radi bolezni tajnice, na letno sejo 7. decembra pa pridite res prav vse. Po uradnih poslih bomo imele malo zabave, prigrizka in pijače ter se malo razveselile še enkrat v tem letu. Voščile si bomo lahko tudi srečno in veselo novo leto.

Sedaj naj povem malo resnično zgodbico. V starem kraju so imeli na kmetiji črednika ali pastirja, ki je pasel živino iz cele vasi. In kadar ga je šel zjutraj gospodar klicat, naj vstane in gre z živino na pašo je bilo prvo vprašanje: "Kakšno je pa vreme?"

Gospodar odgovori: "Oblačno al' pa bo bilo!" Drugi dan spet enako vprašanje.

Gospodar odgovori: "Jasno, al' bo do pa šle..."

To je pomenilo, da bodo krave bezljale po grmovju ker bo vroče in bodo polne muh.

Me Progresivne pa ne glejmo na vreme, posebno sedaj decembra, ko bo naša najbolj važna, leta seja. Upam, da bo lepo. Sem pa prepričana, da boste vse prišle pa magari, če bi "prekije padale iz neba."—Malo špasa mora biti! Ali ne?

Sedaj pa prav lepo pozdravljam vse Progresivne članice širom Amerike in želimo obilo napredka v Novem letu. Ostajam zvesta članica.

zapisnikarica kr. 12. Angela Rossman,

Glas krožka št. 9 P. S. \$50.00 za pralni stroj porodnišnice

CHICAGO, Ill.—V novembru je seja sijajno uspela, polna dvorana članic. Poročilo o predstavi in veselici 9. okt. je bilo dobro; vse članice so bile zadovoljne z uspehom.

Poročano je bilo tudi o maškeraadni veselici, ki bo dne 14. januarja 1956 v Paradise Ball Room, So. Homan in 25th St. S. pripravami smo pričeli že sedaj; oddane bodo lepe nagrade. Vsi rojaki in rojakinje ste vabljeni, da se udeležite ter ako vas veselijo, pridite v maskah. In vi mladi, koliko lepih, veselih uric smo preživeli v vaši družbi lansko leto! Torej vsi, mladi in stari pripravite se za maskeradno veselico Progresivnih 14. januarja, p. 1.

Članice so odobrile \$50 za porodniško kliniko v Ljubljani, (za pralni stroj). Poslale smo na glavni reliefni urad Progresivnih v Cleveland. Ja, velikansko, naporno delo so si naale, vendar njih plača bo hvaležnost mladih mater in od splošnega naroda v Sloveniji.

Dalje: čitano je bilo pismo Petra Bernika. Kakor vam je že znano, je bil Peter Bernik režiser obeh iger, ki so bile podane 9. oktobra. Imel je mnogo dela in truda in Progresivne so mu iz hvaležnosti poklonile majhen dar, katerega pa je odklonil rekoč, da je pripravil prispevati ter pomagati po njegovi moči, kajti on ceni delo Progresivnih, ki se izraža v ljubezni do bližnjega. Šteje si v čast, da je tudi njemu mogoče storiti nekaj v ta plemenit namen.—Tisočera hvala, Peter Bernik!

Se dalje: poročano je bilo o pikniku, ki se je vršil na mali farmici Justin in Frances Saitz. Kakor sem slišala, so se imeli dobro. Vsi so bili veseli in dobre volje. Justin Saitz je zapel tisto:

"En hriček bom kupil, bom trte sadil, prijatelje povabil, še sam ga bom pil! Sladko vince piti..."

Kako resnično udeleževana je ta kitica pesmice za Justina. On je res kupil hriček, tam postavil hišico in zasadil trtice. Rojaki in Progresivne se radi povešajo pri njih. Tam je gostoljubno doma. Hvala, Justinu in Frances, ter celi njih družinici za vse!

Jennie in Rudi Sedlar sta doma iz starega kraja. Predsednica je pozvala Jennie naj nam nekoliko poroča svoje vtise, katere je dobila, ko je potovala po domovini. Pričela je malo bolj plaho, a se polagoma živela. Podala se je nazaj v rojstni hram. Omenila je, da imajo kruha, oziroma hrane dovolj, a priporoča rojakom, naj še vedno pošiljajo stare obleke in obutev ker jim tam vse prav pride. Ob odhodu v Ameriko v mladosti je zapustila rodno hišo in kraj v zelo slabem stanju, a sedaj sta bila ob presenečenju ob povratku. Hiše so prenovljene, da se jih skoraj ne pozna. Jennie je omenila za kavo, da jo imajo zelo radi. Pozdravljena, Jennie in Rudi!

Mary Vertnik je bila med nami po dolgi odsotnosti radi bolezni na očeh. Pozdravljena med nami! Nas je zelo veselilo, da se je bolezen zboljšala. Tončka Erdeck je bila tudi navzoča. Povedala nam je, da je bila bolna, vendar nismo nič vedele. Zelo žal nam je bilo. Progresivne, sončni odbor prosi ponovno, da se prigrasite za časa vaše bolezni, kajti članice tega sončnega odbora so vedno pripravljene vas obiskati. Torej ne pozabite se javiti, drage članice.

Godove so imele: Kati Bernik, E. Andrejašič, M. Alesh, M. Adam, M. Račić, K. Hrvatini, I. Ivkovich, P. Kitič, F. Kristan, B. Nadvornik, F. Blazun, F. Brunner, A. Krasna, K. Luzar. Tisočera hvala za vse darovane dobrote. "Happy birthday!" vam kliče v imenu vseh članic.

Druga decembra, na petek, ste vse vlijudno vabljene na sejo. Bo veliko zabave, odkritje "secret pal", "grab bag" v vrednosti enega dolarja, volitve odbora, prosta zabava... Nam se zdi, da imamo veselico vsak mesec na seji.

Anton Wencel nam je kazal slike. Res smo lahko rečeno, posebno na moše, kot jih imamo; vedno so pripravili stori do bro. Hvala iskrena, Anton Wencel!

Pevski zbor "Prešeren" je Jennie Košir, Julia Novak, Frances Stavanja, Leona Vozel, Agnes Zalokar, Jennie Perko, Emma Jane. Mogoče sem katero izpustila. Oh saj res, tudi naša članica, Angela Siskovich je bila (Dalje na 4. strani)

Izčrпки konvenčnega zapisnika P. S. v SND.

Cleveland, O., 30. aprila, '55
Popoldanska seja

(Dalje)

Pravila. J. Zakrajšek jih čita v angleščini, M. Ivanusch v slovenščini; J. Plemel čita in tolmači priporočila odbora za pravila in spremembe.

Ime organizacije ostane nespremenjeno, istotako vse do točke 6, kjer se spremeni v toliko, da do 55. leta starosti dobijo na novo pristopne članice vse privilegije pri krožku v slučaju smrti, izvemši nagrade.

Priporočilo odbora za pravila, da bi postale tajnice krožkov avtomatično delegatke za konvencije, je razmotrivano toda sklenjeno, da imajo vse članice enake pravice do delegatstva; sprememba je le v toliko, da mora biti vsaka kandidatinja za delegatko, navzoča na šestih krožkovih sejah v konvenčnem letu. Za predlog je glasovalo 27 delegatkinj in proti le tri.

V točki, glavni odbor se doda k izvršnem odboru tudi prva podpredsednica.

Pod dolžnosti gl. odbornic je na priporočilo odbora za pravila sprejeto, da se izvršni odbor udeležijo vseh sej prosvetnega in reliefnega odbora. Sprejeto je tudi priporočilo, da bi se točke navedle: a, b, c, d, itd. in ne po številkah in namesto tovarišice in prijateljice v točki 14 se spremeni besedilo v sotrudičnice in prijateljice.

V točki št. 14 bodo določbe glede članic, ki pristopijo po 55. letu starosti usoglašene z novim sklepom.

Pod točko 21 je spremenjeno v toliko, da morajo biti krožkovi prispevki odposlani na gl. urad zadnjega v mesecu, a morajo biti v uradu najkasneje do 5. dne prihodnji mesec.

Da se prihrani pri tiskanju, se da tiskati samo spremembe pravil in se jih prilpeji čez sprememljene točke.

Nova pravila stopijo v veljavo dne 1. julija, 1955.

Za odbor za plače poroča sestra T. Urban. Čita stare plače in meni, da so odbornice delale skoro zastoj. Priporoča sledeče plače za v bodoče: Predsednica iz \$50 na \$75 letno; I. Podpreds. iz \$10 na \$15 letno; II. Podpreds. iz \$10 na \$15 letno in III. Podpreds. iz \$10 na \$15 letno. Gl. tajnica iz \$40 na \$60 mesečno; Gl. blag. iz \$30 na \$45 letno; urednica glasila iz \$20 na \$30 mesečno. Nadzorni odbor: \$5. od vsakega pregleda knjig.

Urednica glasila: Predlagana M. Ivanusch. Ona poudarja, da živi izven delokroga in nima prilike, da bi obiskovala seje in bila dejansko aktivna. Čuti, da (Dalje na 3. strani)

Izčrпки zapisnika redne seje Gl. odbora P. S. v AJC na Recher Ave., 14. Nov. '55

Preds. A. Grill otvori sejo ob 1:30 pop.; navzoče vse razun, M. Lokar, J. Skuk in M. Ivanusch. Zapisnik sprejet s popravki: na konferenci se razstavi tudi delo drugih odborov skupno z reliefnim; čitano je bilo pismo zavoda gluhoonemih in ne iz šole duševno zaostalih; vse denar reliefnega odbora, razun sklada za zavod slepih, se daje v sklad za nabavo pralnega stroja.

Sprejet predlog, na priporočilo A. Grill, da se prinese vsa korespondenca, naslovljena na glavni urad Prog. Slovenk, na odbore seje ker drugače se iste ne bo upoštevalo. Gl. taj. J. Zakrajšek poroča: Pravila so sedaj v tisku in čim bodo gotova, bodo razposlana na krožke. Tudi glede članskih certifikatov ima cene in obliko. Bodo mere 8x8; na vrhu ime organizacije, sredi rudeči nageljni in spodaj ime članice. Naroči se jih 4,000 pri Enakopravnosti. Taj. ima še veliko uradnega papirja na rokah z imeni prejšnjih odbornic.

Sklep, da se da tiskati tisoč iz tisoč z novim odborom, starega pa izroči reliefnemu odboru za uporabo.

Gl. urad prejel potrdilo o prejemu daru za pokojno Agnes. Erste od sorodnikov iz domovine.

Stroj za gumbe zavodu, oz. gospodinjski šoli v Mariboru se kupi in takoj odpošlje na predlog J. Tratnik in to izven kampanjskega sklada.

Na vprašanje I. Shiffer za kr. št. 9, glede prostovoljnih prispevkov za razne dobrodelne sklade, če se mora vse poslati na gl. reliefni odbor, pojasni taj. Reliefnega odbora: zunanji krožki, ki zberejo ali sami darujejo svoje za lokalne organizacije iste sami oddajo, le seznam svoje pošljejo tajnici Relief. odbora. Prispevke bodisi za domovino ali za morebitne narodne kampanje, kot za časa povodnji ali slične katastrofe, se pa pošlje na taj. gl. Reliefnega odbora.

Prosvetni odbor je imel sest. (Dalje na 3. strani)

Official Page Progressive Slovene Women of America

APPEAL TO HELP MATERNITY HOSPITAL



CLEVELAND, Ohio — More than two years ago, at the annual conference of the Progressive Slovene Women of America, the Obstetrical and Gynecological Clinic of Ljubljana appealed for a commercial laundry washer, which would not only serve as a washer but also as a sterilizer and disinfectant for the laundry.

The appeal stated that the obstetricians there, too, have become convinced that mother and her new-born receive better medical attention at childbirth if confined to the hospital. For this reason the number of childbirths in the Clinic has greatly increased. In 1952 the Clinic had 18,000 patients, for whom it was necessary to provide daily 1,600 kilograms of laundry. (1,600 kilograms equal 3,200 pounds).

The Relief Committee of the Progressive Slovene Women of America has in its treasury a little over \$1,600. We were under the impression that this amount would cover the cost of the purchase for such a laundry washer. We wrote for detailed information to the American Laundry Machinery Co., Cincinnati, Ohio. Their reply, to say the least, stunned us, as they quoted \$5,830 for the type of laundry washer the Clinic requested. This price does not include various attachments, packing, transportation charges, nor the dryer which is absolutely necessary with such a laundry washer. We were aware that such items are very expensive, but we truly did not anticipate that a washer such as this, which would answer the needs of the Clinic, would cost such an

enormous amount. We know very definitely that it will be difficult to purchase such an expensive laundry washer. For this reason we decided to purchase a washer with smaller capacity, with a matching dryer, which would still be better than the method of hand washing the laundry which the Clinic presently uses.

Would you, be willing to contribute to benefit the new mothers and their new-born infants? With the necessary laundry washer, the Clinic would enjoy greatly improved hygienic conditions and, various infections would be minimized or eliminated. Without a proper laundry it is impossible to maintain in a Clinic as large as this, proper sanitary conditions, which are requisite to health, and absolute necessity at all times.

The members of the Progressive Slovene Women are therefore once again appealing to you for assistance in their campaign for contributions to attain the necessary amount to purchase the desired and much needed washer for the Clinic. Every contribution, no matter how small, will be wholeheartedly accepted and greatly appreciated. We extend our sincere gratitude to you—for the folks in the homeland of our parents truly have no other recourse than to appeal to us American Slovenes for aid.

For the Relief Committee Progressive Slovene Women of America:

JOSEPHINE TRATNIK,
Chairman,
6505 Bonna Ave.,
Cleveland 3, Ohio.

Circle No. 7 Card Party A Success —Yearly Meeting Dec. 14th

CLEVELAND - COLLINGSWOOD—Get ready for our annual Xmas party, members! As in the past we've always had such marvelous times and we will again when we celebrate the occasion on Wed., Dec. 14th at the Slovene Workmen's Home on Waterloo Rd. Since we have election of officers on this night and will then proceed with our party, the time is set for 8 p. m. so let's try to be prompt!

The following girls of the entertainment committee are in charge for the evening's events, namely, Joyce Plemel, Dorothy Schlarb, Alice Strancar and Mary Vukcevic. At this time we will also discover our "Secret sister" of the year and this is really exciting. The girls are also to bring a 50c grab-bag gift which will be exchanged among the members. Incidentally, no toys in the bags!

I'm certainly looking forward to this party since I had to miss it last year. Since Jean Pryatel and I were in the hospital at the time we'll surely attend this year!

Reports of our second annual card party have been very successful. Quite a big crowd turned out. A thank you to all those who helped so much. My regrets that I couldn't do my share but we had a death in the family. My husband's uncle, Anton Rudman, a very well known man passed away Oct. 28th. He had been a sick man for a long time and just before his death

we stayed with him for a few days and finally got him in a rest home the one morning just to learn he passed away a few hours later.

Our best congratulations to Joe and Joyce Plemel on their arrival of a second baby boy named Bruce on Nov. 13th. The "Little One" weighed in at a little over nine pounds.

There will be many birthday celebrations for Dec. amongst the excitement of Xmas holidays. On the 18th Mary Zagar will observe... Emma Strancar will blow out candles the 26th (same day our little Judy will be three years old)... a triple celebration on the 27th when Joyce Plemel and Pauline Krall, our President make merry and also our Sally who will be 7 on that day.

Best birthday wishes to all! This is about all of the news I have for you—next month I'll have more to report on elections and of our Xmas party and affairs planned for next year.

See you at our Xmas party, girls—
Sincerely,
Elsie M. Rudman.

Make your reports concise and interesting. All contributions are to be in editor's office by the 15th of each month.
Address:
MARY IVANUSCH,
R.F.D. 1, Chardon, Ohio

CHICAGO CIRCLE No. 9

"Kje so tiste stezice, ki so včasih bile, zdaj pa raste grmovje in zelene trave."

"A prišla je jesen in tudi starost —"

Ah me, I guess that's the trouble with me, STAROST, that's why I'm skimming the deadline closer and closer each month. The song above is the theme song of the "Jolly Girls," the song we learned and sang over and over many times at Louise Muha's resort in Spring Lake, Mich. Josie and Ivanka from Cleveland taught it to us. Tončka Urbanz wrote several more beautiful verses to it. So much for memories. (It's a sign of old age, and in our group "Starost" is TABOO!)

Oct. 9th has come and gone. Another very successful affair can be written up for the PSWA. The hall was packed. La Salle and Milwaukee each sent a bus load. La Salle Circle is one of our smallest, but with one purpose in mind, (to get a full bus for Chicago), they banded together and even recruited the neighbors for the trip. Just keep up that wonderful spirit, La Salle! People came from all our suburbs, Northside and Southside too. We were very glad to see them all.

Dinner was served promptly at noon. On the menu were such "drooly" edibles as: "Juha with home made rezanci" (to those not in the know how, that's soup with noodles), tender roasted turkey, home grown "salata" and all the trimmings. The meal was finished off with coffee and tasty home baked strudels, potica, flancate and rolled pastries and krofe. No one went away hungry.

The program in itself was very satisfying. Both plays (comedies) were very well acted and received rousing applause from the audience. We can never repay Mr. Bernik for all the time and effort he put into the program. Securing the cast, and plays, and the hundred and one other things that is part of such a task, is such a tremendous job. To his wife, Katharine, and to all the members of the cast, we extend our sincerest thanks. To Mr. Anton Wencel who is willing to help us, we extend our appreciation for showing the movies and also for taking movies for the program. Thanks also to, Jenny Golembeski and her accompanist Ceil De Marko for a splendid job. Jenny has a voice delightful to hear and with her beauty she should go far in the field of music. Surely we wish her all the success in the world. She has two scheduled appearances coming up in the near future. Her accompanist Ceil is also a pretty "gal." They really make an attractive pair! Our own Anna Jane Kolar brought down the house with her recitation of Ma's Tools and her Slovene medley, accompanying herself with her accordion. The PSWA quartet (suddenly we have a name), Anna Jane, her mom Ann, Betty and yours truly offered three selections in Slovene and English and in all modesty, I would like to say, I think the audience enjoyed our bit. Our set-back is not having enough time for rehearsals. We all have so many activities, it's rough getting together. But we do enjoy singing. Tončka was mistress of ceremonies and also hostess for the day. Mrs. Vider extended greetings to the audi-

ence and our guests from out-of-town.

We wish to thank all those who contributed to our program book, and we would like to ask your indulgence for any mistakes in the booklet, the errors were unintentional. Thanks are also in order to Mary Kukman who worked behind the scenes (she made all the necessary bar arrangements and tho' she was unable to be present, she had the bar in working order by the time we got there, by her phone contacts and previous visits), and to the male boosters who always lend a hand whenever they can and here they are: Frank Margolle, Frank Muha, Louis Trakonja, Tony Andres and Frank Sodnik. Norman Sodnik attended to the wardrobe from before noon until closing time in the very late evening. Thanks, Norman! Ellen Andres and Anna Jane Kolar helped also in a lot of little ways and whenever asked. Our kitchen and dining room crew should get special plaques of awards for all their work and time they put in.

Our little trouper the little Kestner girl, who is the granddaughter of two of our members Mrs. Agnes Kopach and Mrs. Kestner, and is still too young to join our group officially but she is always right there to help, when we need it, she stayed in the dining room from beginning to end. We had some fresh and pleasant faces serving behind the bar, Amelia Eva our newer member, along with Ella Mae and her mom, Mrs. Selak, opened up the bar and did a splendid job with the help later, of trouper Hilda Svoboda and still later, the last crew took over, Ann Cretnik, Betty and yours truly. The women who made the noodles, did the baking and donated all the other food-stuffs are too many to be named here, we have a special record of them for our book and believe us no great lodge or other organization can beat our ladies when it comes to work and donations! The list of names would take up a column in itself.

So thanks once again to everyone who helped in any way to make our affair a success. To the Milwaukee and La Salle group we extend our appreciation for attending. We are glad we had no floods to contend with this year. (Altho' the rains were pouring just two days before.) Anna Kolar deserves a special thanks because under severe stress and strain she still managed to help us and "lugged" all the floral pieces and loudspeaking equipment to the hall.

Our Oct. meeting was very well attended and in spite of asking the ladies not to burden themselves by baking for the meeting and our program, the birthday hostesses brought along bakery and we had refreshments after the meeting, all the same. Ann Kolar decorated a huge cornucopia and placed all the birthday corsages in this as fall motif. Agnes Bohinc gave some background on her recent trip to Yugoslavia, which was very interesting.

Mrs. Frances Margolle recently held open house on her 75th birthday and she spent her actual birthday, washing dishes all day at our program. What a woman! Tončka Urbanz, her sister, baked 75 krofe for her.

Agnes Bohinc also related the disturbing news to us that Frances Brunner was seriously injured in a fall in Slovenia. We only hope it isn't too serious.

With the fall and winter months ahead we are in a whirl of activity here in Chicago. So many, many different things coming up. Social Center had a Halloween party Oct. 9th. Today as I am writing this article there is an Educational conference at the Center, where but for this late article I would be. Oct. 22nd Slavia has its dance at the Center. Nov. 5th Preseren had a concert. Nov. 13th Pioneers celebrated their 30th Anniversary, then we have a New Year party coming up etc. and most of us are having a hand in these affairs.

Our secret pals are really out-doing themselves remembering occasions. We hear it from all sides. Did you remember yours for Sweetest Day? Mine was truly wonderful! I received a three piece jewelry set. Good Luck charms. I can't wait 'til Dec., when I can find out who it is.

And now to all of you wherever you may be, we wish you good luck and good health, to those of you who are ill we wish you a complete and speedy recovery.

Dottie Sodnik.

Izšpki konvenčnega zapisnika P. S. v SND. Cleveland O. 30. aprila, '55 Popoldanska seja

(Nadaljevanje s 2. strani)

morda s svojimi članki in spisi dolgočasi članstvo. Tudi meni, da bi bilo morda boljše za porast organizacije, če bi imele na tem mestu koga, ki bi bolj imponiral, ker ljudje zelo dosti dajo na to, ona pa da nima v sebi te lastnosti. Ker pa so navzoče delegatke ravno nasprotnega mnenja, da so njeni članki zelo poučni in zanimivi in se popolnoma strinjajo z njenim delom, apelirajo nanjo, da prevzame še za v bodoče. Nato Ivanuscheva pripomni, "če me odobravate tako, kot sem, z veseljem prevzamem." — Na tem mestu deklarira Tončka Urbanz par vrstic, katere je sama zložila v zadovoljstvo vseh, nakar je bila M. Ivanusch soglasno izvoljena.

Nadzorni odbor: Predlagane so—Andres, Lokar, Durn, Henikman, Plemel, Belaj, Matko, Slejko, Martinjak, Sodnik, Ukmar, Miklaučič in Zajc. Izvoljene so bile sledeče: (ostale so vse odklonile) Betty Matko, preds., Mary Lokar, Mary Durn, Dorothy Sodnik in Mary Ukmar. — Prosvetni odbor: Predlagano, da ostanejo ta stare. Ker vse odklanjajo se odpre nominacija: Predlagane: Poljšak, Gorshe, Henikman, Subel Kapel, Skuk, Miklaučič, Belaj. Ker večina odklanja, se ponovno apelira na Viki Poljšak, da prevzame. Ona ustreže po dolgem prigovarjanju. Ker delo prosvetnega odbora ni lahko in bi v resnici zaslužila malo počitka ji zbornica aplavdira. Drugi dve članici, ki sta istotako prevzeli v ta odbor in bili izvoljeni: J. Henikman in Pauline Miklaučič.

Relifni odbor: Sestoji iz treh članic—Tratnik, Skuk in Mikuš. Njih poročilo je bilo prečitano dopolnje. Bilo je zelo obširno ter bilo sprejeto z velikim odobravanjem. Vsem trem gre velika zahvala in priznanje za njih požrtvovalnost in izgube časa. Ker dosednji odbor odklanja vzeti še za naprej, se jih naprosi, da ostanejo do zaključka sedanjega termina (projekta). Ko poteče čas se skliče seja skupno z glavnim odborom in se mu da polno moč, da ukrene vse potrebno za v bodoče. Sestri Skuk in Mikuš prevzameta in ker ni sestra Tratnik vsled bolezni navzoča, jo gl. taj. obvesti o sklepu konvencije. (Dalje prihodnjici)

Izšpki zapisnika redne seje Gl. odbora P. S. v AJC na Recher Ave., 14. Nov. '55

(Nadaljevanje s 2. strani)

nek in so sklenile obnoviti revije za domovino v svoti okrog \$110. V blagajni odbora je še \$6.08. Odborova taj., V. Poljšak poroča: prejela je filme od kr. št. 1 in tudi filme dr. Kerna. Skušajo dobiti dvorano v SDD na Waterloo za filmsko predstavo enkrat v jan. in če mogoče na nedeljo. Klicala je v Highland View bolnišnico, kjer se nahajata dve naši članici, Tolarjeva in Remčeva, če potrebujejo pomoč, oz. prodajalke v kantini, a so odgovorili, da zaenkrat imajo dovolj prostovoljk.

Taj. relifnega odbora je razposlala prošnje na društva in krožke za nakup pralnega stroja ljubljanski porodnišnici. Odziv je lep in je prejela dosedaj že \$529.50. Taj. se zahvali slov. naprednemu časopisu za naklonjenost.

Blag. I. Shiffrer je prenesla bančne posle iz E. 55 ceste na Clev. Trust podružnico na 125 St. in St. Clair ker je bolj priročno za njeno poslovanje. Zakrajškova omeni, da bi želela, da predno katera izmed gl. odbornic piše v javnosti v imenu ostalih gl. odbornic, da jih preje obvesti. Nadalje čita izresek starokrajškega časopisa. Se vzame na znanje.

A. Grill, preds. kr. št. 1, vabi navzoče na njih bazar 19. nov. B. Matko poroča, da je bil bazar kr. št. 3 zelo uspešen. Istotako poročata I. Shiffrer in J. Zakrajšek o ravnokar minulem uspešnem bazaru kr. št. 2.

Preds. Grill meni, da bi vsaj gl. izvršni odbor moral pregledati zapisnik predno gre do izšpki v glasilo. Prevladuje mnenje, da bi bilo to mogoče, ako bi se vršile seje en teden prej in bi zapisnikarica imela več časa. Kot je sedaj, se vrše seje le par dni pred našo izdajo.

Sklenjeno, da se vrši prihodnja seja drugi ponedeljek v januarju v Slov. nar. domu na St. Clairju. — Seja zaključena ob 3:30 pop.

Theresa Gorjanc,
zapisnikarica.

NAŠ PROGRESIVNI ČEBELNJAK

Poročilo kr. št. 1.

Dar \$100 za pralni stroj!

WICKLIFFE, Ohio—Na naši zadnji seji smo največ razpravljale za naš bazar. Članice so prinesle veliko ročnih del. Naša Jennie Škerl ima zabeležena vsa imena in jih bo objavila po bazaru.

Letna seja krožka se vrši v soboto, 3. decembra. Pričetek točno ob 6. uri; po seji bomo imele izmenjavo božičnih daril ter prigrizek z zabavo. Članice ste prošene, da prinesete darila v vrednosti do \$1.00. Prošene ste, pridite točno na to sejo, obenem prosim tudi: poravnajte članarino, ako ste zaostale, na tej letni seji.

Ko bodo te vrste objavljene bodo že vsi bazarji naših clevelandskih krožkov za nami, oz. skončani. Na bazaru kr. št. 3 v Euclidu je bilo navzočih tudi precejšnje število članic našega krožka št. 1. Oddan je bil zelo lep kvit z motivom rudečih nageljnov. O izidu bazaru bo gotovo poročala več naša Vera Potočnik.

V soboto, 5. novembra se je pa več naših članic udeležilo kartne zabave kr. št. 7. t.j. naših ta mladih. Imele so prav lepo udeležbo in dekleta so nam prav lepo postregla. Smo jim obljubile, da jih posetimo na njih prihodnji zabavi.

Naš kvit je že zgotovljen! Kar začudena sem bila, ko ga je Mrs. Plemel prinesla že zgotovljenega na sejo. Da bi videle, kako lepe in enakomerne štihe zna ta žena delati! Naša Ančka Grill je rekla, da mora biti to pregrinjalo skončano pred bazarjem, no in to se je izvršilo še poprej. Saj pravim, kadar se naša dekleta zavzamejo za eno stvar, jo tudi izvrše!

Za "Otroško kliniko" (porodnišnico), za katero je sedaj v teku kampanja za nakup pralnega stroja, smo darovale \$100.00. Vade smo tudi 10 vstopnic za Jadranski koncert.

Naše članice so se že vse povrnile iz obiska v domovini razun Mary Vogrin, katere namestila nam je pozdrave iz Pivke. Letošnje obiskovalke domovine so bile sledeče članice: Josephine Levstik, Rose Slejko, (Dalje na 4. strani)

Progressive Slovene Amerike

Progressive Slovene Women of America

Ustanovljene dne 4. februarja, 1934. Inkorporirane dne 27. junija, 1935.

Zena, izkoristi pridobljeno svobodo pravilno in korakaj z duhom časa naprej!

GLAVNI STAN V CLEVELANDU, OHIO

GLAVNI ODBOR — SUPREME BOARD MEMBERS

PREDSEDNICA — Ann Grill, 297 East 194th Street, Cleveland 19, Ohio
I. PODPREDSEDNICA — Marion Bashel, 18913 Cherokee Ave., Cleveland 19, O.
II. PODPREDSEDNICA — Tončka Urbanz, 2911 N. Talmage Ave., Chicago, Ill.
III. PODPREDSEDNICA — Theresa Gersel, RD 2, Box 21, Broadhead Rd., Aliquippa, Pa.

TAJNICA — Josie Zakrajšek, 4332 West 52nd Street, Cleveland 9, Ohio
BLAGAJNICA — Ivanka Shiffrer, 524 Eddy Road, Cleveland 8, Ohio
ZAPISNIKARICA — Theresa Gorjanc, 29325 Ridge Road, Wickliffe, Ohio
UREDNIK — Mary G. Ivanusch, R. D. 1, Chardon, Ohio

NADZORNI ODBOR:
PREDSEDNICA — Elizabeth Matko, 330 East 260th Street, Euclid 23, Ohio
PRVA NADZORNIK — Marica Lokar, 872 East 230th Street, Euclid 23, Ohio
DRUGA NADZORNIK — Mary Durn, 16122 Huntmore Ave., Cleveland 10, Ohio
TRETJA NADZORNIK — Dorothy Sodnik, 4117 West 79th St., Chicago 28, Ill.
ČETRTA NADZORNIK — Mary Ukmar, R. D. 3, Box 15, Johnstown, Penna.

PROSVETNI ODBOR: Pred: Viki Poljšak, 1114 East 160th St., Cleveland 10, O.
Članice odbora: Josephine Henikman, 19860 Orniston Ave., Cleveland 19, O.
Članice odbora: Paula Miklaučič, 928 East 222nd Street, Euclid 23, Ohio

RELIFNI ODBOR: Preds.: Josephine Tratnik, 6505 Bonna Ave., Cleveland 3, O.
Jennie Skuk, 1135 East 66th Street, Cleveland 3, Ohio
Helen Mikus, 6607 Edna Avenue, Cleveland 3, Ohio

TAJNICE KROŽKOV — CIRCLE SECRETARIES

1—Theresa Gorjanc — 29325 Ridge Road, Wickliffe, Ohio
2—Mary Zakrajšek — 718 East 322nd Street, Euclid 23, Ohio
3—Elizabeth Matko — 330 East 260th Street, Euclid 23, Ohio
4—Milie Bradac — 17822 Dilworth Road, Cleveland 19, Ohio
5—Angie Starich — 1351 South 64th Street, West Allis 14, Wisconsin
6—Mary Andres — 5609 North Parkside, Chicago 30, Illinois
7—Mary Corv — Box 132, Tire Hill, Pennsylvania
8—Mary Sth — 1534 Georgia Avenue, Sheboygan, Wisconsin
9—Sophia Simonich — 2611 Mill Street, Aliquippa, Pennsylvania
10—Christina Nadvesnik — 251 East 1st Street, Oglesby, Illinois

Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(Nadaljevanje)

Odkočno je pogledal svojega otroka. "Če mi kdo more pomagati, mi moreš ti," je rekel počasi in težko oče. "Vse drugo so prazne besede. Dobro... ohrani svoj ponos in prepusti očeta njegovi usodi!"

"Jaz?" je začudeno ponovila Nora. Toda takoj se je domislila materinega imetja, ki je bilo njeno. "Oče," je rekla prisrčno, "ali gre za materino imetje? A, kako le moreš dvomiti! Vzemim vendar vse, kar ti more pomagati... kar je moje, je tudi tvoje."

"To mi ne more več pomagati... je že izgubljeno," je zamolklo rekel ravnatelj.

Osuplo ga je pogledala. Se je bil mar res polastil tega in bil izgubil to, kar je pravno pripadalo njej in ga je to tako težilo? A mladost je velikodušna in te lastnosti je imela Nora še v izredni meri. Še prisrčnejše ga je objela. "Ne delaj si skrbi radi tega, očka; s tem si lahko ravnal po svoji volji. Povej mi, kako naj ti pomagam?"

"Ti si prva umetnica v naši stroki," je začel ravnatelj. "Ti si nov, svež element, kakršna svet

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEARBORN 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

CLEANING STORE — Good for a tailor. Selling due to death and illness. Reasonable price. Living quarters.

4720 Addison
SPRING 7-8340

BAKERY — N.W. suburb between 2 chain stores. Low rent. 5 year lease. Will take best offer.

GLadstone 3-7155

HOBBY SHOP with or without building. Complete hobby line. Toys - Gifts - Sporting Goods. Low overhead. Good lease.

Olympic 6-0539
TOWNHALL 3-4361

WANTED TO RENT

REYNOLDS Engineer and wife recently transferred desire 2 bedroom unfurnished house or apartment in western suburb. Call FLEETWOOD 2-5640, Ext. 5, after 2 p.m. weekdays.

RESPONSIBLE family being transferred urgently needs 2-3 bedroom unfurnished house or apartment. Any good location. Moderate rental.

REliance 5-6080

REAL ESTATE

PALOS PARK — New 6 room de luxe Ranch home on wooded lot 137x150, overlooking private lagoon. Face brick all around. Lannon stone front. Lannon stone fireplace; 2 baths; garage attached, 20 foot blacktop drive. Priced to sell. By appointment only.

FULTON 5-4899

BLESSED AGNES PARISH — 1 block to school and church. Brick residence. 2 bedrooms up; English type basement; cabinet kitchen; living area can be converted into income. Gas heat; combination stove and screens. Private owner must sacrifice for quick sale; reasonable.

Bishop 7-2784

BLUE ISLAND — New 3 bedroom ranch, natural fireplace, tile bath, breezeway, jalousie window, attached garage, gas heat, lined oak trim and cabinets. \$27,000. — 12202 Maple Ave. For information call

FULTON 3-3822

"Bodi prepričana, če ne bom imel te pomoči, sem izgubljen!" Govoril je z izredno zahlipljenim glasom.

"Rajši umrjem, rajši umrjem," je ponovila, vsa iz sebe od strahu.

"Da, rajši umrješ, kakor upogneš svoj ponos... morda imaš prav," je rekel z istim nenavadnim glasom in ne da bi rekel še kakor besedo, se je obrnil ter odšel iz sobe.

XII.

Nora ni vedela, da je sama. Z rokama si je zakrila obličje in obstala na mestu kakor vkopana—kako dolgo, ni vedela; silno jo je potrla, kar je bila pravkar čula. Skušala si je poklicati v spomin, kaj je bil rekel oče; toda vse ji je bilo nejasno, ne razumljivo. Le eno ji je postajalo polagoma zopet jasno, namreč, da mora biti in ostati trdna, vztrajna proti vsaki prošnji in proti vsakemu pritisku, da je ne sme omajati nobena sila na zemlji, da je ne sme nič na svetu pripraviti do tega, da bi se tako ponižala.

NAŠ PROGRESIVNI ČEBELNJAK

Halo, Progresivne Slovenke Amerike!
Lep uspeh zabave
Pridite na letno sejo

WEST ALLIS, Wis. — Že dolgo se ni nihče oglašil v našem glasilu od krožka št. 8 zato se oglašam zdaj jaz.

Najprvo sporočam, da se imamo zdaj kar dobro; članice posejajo seje v prav lepem številu in zastopimo se tudi dobro. Zgleda, da smo kot ena velika družina.

Seveda nesreča tudi nikoli ne počiva; bolezen obišče zdaj eno in zdaj drugo. Veseli nas, da je še precej okrevala naša čl. Jennie Bohte. Ona se je morala podvreči dvema operacijama v tem letu. Anna Bostjančič se je tudi vrnila iz bolnišnice in se zdaj zdravi doma; ravno tako Angela Lepey. V bolnišnici se še zmirom nahaja Dorothy Pizar. Vsem želimo ljubelega zdravlja, na članice se pa apelira, da jih obiščete; se jim bo dobro zdelo.

Pred kratkim so se za stalno preselile v toplejše kraje tri naše članice: Frances Supek in Louise Rozman v Florido in Rozzi Bozhic pa v Californijo. Ob ljubile so pa, da ostanejo še za naprej naše članice. Želimo vam vso srečo in zdravje v novem kraju!

V tem letu so naše članice napravile dva izleta z busom, enega v našo prestolico, Madison, Wisconsin in okolico, drugega pa k našim Progresivnim v Chicago. Povsod so se naše članice zabavale in imele prav prijetno ter odnesle lepe spomine. (Še jaz imam lep spomin v obliki roženkav! Sporočam, da že lepo raste. Hvala.)

Šestega novembra smo imele kartno zabavo. Vsaka miza je bila deležna enega para povštrov. Zahvalim se vsem skupaj, članicam, ki ste bile tako pridne in pripravile tako lepa darila, štrudelnice, keke, torte in potice in nadalje številnim prijateljcem za tako lepo udeležbo. Uspeh je bil lep; to je v moralnem in finančnem oziru. Spet dokaz, kaj se naredi, če je sloga!

Ne pozabite priti na decembarsko sejo. Tudi darila se bodo izmenjala kakor ponavadi.

In ker je to zadnja izdaja pred prazniki želim vsem dobrim in poštenim ljudem vesele božične praznike in srečno Novo leto!

Mary Kramer.

OPREMLJENO SOBO
SE ODDA V NAJEM
POSTENEMU MOŠKEMU.
Pokličite po 5. uri popoldne.
MU 1-1072

ZAKONSKI DVOJICI
BREZ OTROK SE ODDA V
NAJEM ŠTIRI SOBE, ZGORAJ.
Vpraša se na
1010 EAST 62nd STREET
UT 1-9638

Vstala je vanjo globoka, bridka jeza proti očetu, ki ji je bil kaj takega prisodil. Da, se je le mogla poroditi v njem ta misel! Kdo neki mu je bil šepnil na uho ta nesrečni svet? Neka slutnja ji je rekla, da ima Landolfo svoje prste vmes. Toda pri tem ni hotela izgubljati svojih misli; misliti je hotela le na to, kako bi odvrnila stisko, kako prepričala nesrečo. Obšlo jo je neskončno hrepenenje po svetu in izpovedi—in vsaka ženska misli tedaj najprej na moža, ki ga ljubi.

To je bil gotovo dogodek, ko je smela prestopiti meje prepovedi, ko je bil nujno potreben razgovor s Kurtom. Misel, da mu bo pisala, jo je že pomirjala. Dvignila se je, da bi šla v svojo sobo; v hiši je namreč čula korake in nekdo je celo klical njeno ime, kakor da jo išče. Tiho se je izmuznila skozi neka stranska vrata, kajti zdaj bi ji bilo nemogoče stopiti pred obličje drugih. Dospela je v svojo sobo, ne da bi jo bil kdo opazil.

(Dalje prihodnjiki)

\$25.00 za pralni stroj—Letna seja 4. dec pop.—Kazanje slik—večerja, zabava

EUCLID, Ohio — November-ska seja kr. št. 3 Prog. Slovenk je bila povoljno obiskana. Z veseljem smo se pogovarjale o našem zadnjem bazarju, ki je prav dobro uspel. Dobile smo zopet nekaj v blagajno, da bomo še naprej delile pomoč potrebnim, bolnim in naši kulturi.

Za ves ta uspeh se imamo in se zahvaljujemo pridnim članicam, ki so se toliko trudile pri enem ali drugem delu. Še posebej se zahvali naša tako pridna in dobra predsednica, Mary Kobal vsem darovalkam blaga, peciva in gotovine. Dela je bilo v resnici dosti, a lep uspeh nas je razveselil in ves trud obilno poplačal. Imen darovalk in delavk ne bom navajala ker bi jih bilo toliko, da bi naši uredniki, Mary Ivanusch gotovo papirja zmanjkalo. Rečem le, da so delale vse tako pridno pa najsiho v kuhinji, pri bari ali pri razstavnih mizah, da je bilo veselje pogledati. Tudi je stvar taka, da če bi skušala navesti vsa imena in bi po pomoti, katero izpustila bi bila zamera. Torej mi boste članice oprostile.

Prav lepa hvala tudi našim posetnikom ker brez njih bi ne bilo tako lepega uspeha. In se vam še kar za drugič priporočam!

Ker je naša članica, Paula Durjava zadela posteljno pregrinjalo "quilt" je darovala \$10.00 v našo blagajno. Prav lepa hvala, Paula!

Za pralni stroj ljubljanski porodnišnici smo darovale \$25.00 in kupile 10 vstopnic k Slovonomu koncertu v nedeljo, 27. novembra v A.J.C. Razdeljene so bile med srečne članice. (Žal, sem jaz, Vera ena izmed nesrečnih, ki nisem nič dobila.)

Po seji smo imele govornika A. J. Stefaneka, poslovođa tukajšnje Social Security. Predaval in raztolmačil je prav dobro o socialni zaščiti. Prav lepa mu hvala!

Imamo eno bolno članico. Zlomila si je nogo. Želimo, da bi se ji noga hitro pozdravila.

Theresa Gorjanc.

POZOR, ČLANICE!

Ali imate članarino pri vašem krožku plačano za ta mesec? Ako ne, vas prosimo, da to storite na prihodnji seji, da boste deležne vseh ugodnosti, katere jamči naša organizacija.

V blag spomin

ob drugi obletnici smrti našega ljubega soproga, očeta in starega očeta



Anton Kolenc
ki je umrl 26. nov. 1953. leta

November mesec nam v spominu za vedno bo ostal, ker v njem smo izgubili Te in z njim veselje vse!

Solnce naj na trato sije, kjer počivaš, ljubljani, enkrat bomo se združili v raj tu tam—nad zvezdami.

Zalujoci:

Soproga in otroci

Cleveland, Ohio,
dne 29. novembra 1955.

Članice, katere imate kaj Sales stamps, ste prošene, da bi jih prinesle na prihodnjo letno sejo, ki se bo vršila na nedeljo, 4. decembra ob 2. uri popoldne v navadnih prostorih v A.J.C. na Recher Ave. Volile bomo nov odbor za prihodnje leto 1956. Po seji bomo imele kakor vsako leto, prosto večerjo za vse članice, ker so skozi celo leto tako pridno in požrtvovalno delale za skupnost, za krožek in organizacijo Progresivnih Slovenk. Izmenjale si bomo tudi darila v vrednosti ne manj, kot \$1. Imele bomo dosti medsebojne zabave. Tudi božične karte si boste lahko nabavile na tej seji 4. decembra. Kot posebnost nam je pa še naša članica, Kristina Verh obljubila kazati slike iz stare domovine, katere so bile posnete za časa njenega 4 mesečnega obiska Slovenije.

Članice, pridite prav gotovo na to letno sejo v nedeljo, 4. decembra ob 2. uri popoldne.

V imenu krožka želim vsem članicam in sploh vsem Progresivnim Slovenkam širom Amerike, prav vesele božične praznike in seveda tudi naši urednici, Mary Ivanusch.

Vera Potochnik,
poročevalka.

Poročilo kr. št. 1.
Dar \$100 za pralni stroj!

(Nadaljevanje s 3. strani)

imel 6. novembra koncert. Med posetniki je bilo veliko Progresivnih Slovenk vendar žalostne smo bile, ko smo videle toliko praznih stolov. Kajne rojaki, lepo je ko pridejo "Prešernovci" ter zapojejo žalostinko ob času izgube nam drugega bitja. V Chicagi smo ponosni nanje. Saj nam zapojejo tako lepo slovenske pesnice! Za ples smo mi starejši že kar okorni ali petje pa radi še poslušamo in gledamo igre. Celotna naša mladina si prizadeva nas razveseliti. Ali ni bilo lepo videti te mlade fante in dekleta pod vodstvom Frank Gradiška!? S ponosom smo jih opazovali. Ja, saj je naša mladina! Kje so bili rojaki in rojakinje na nedeljo 6. novembra? Moja

malenkost je mnogo let pri "Damen choir" (ni slovenski), tam se z veseljem učimo petja in se pripravljamo za koncert vsako leto enkrat ali pa še dvakrat. Že večkrat se je zgodilo, da smo z veseljem nastopile v zavesti, saj smo pripravljene na vse. Torej zastor se je dvignil in—o groza, videle smo prazne sedeže, pogum nam je upadel, žalostne smo bile, pesem nam je zamrla v grlu...

Videli smo, ko je slavni pevec Dragotin Sostarko nastopil; osupljen je obstal, skomiznil z rameni ter pričel peti. Pel je krasno.—Mladenka, Jennie Golembeski je skušala prevladati osuplost, pela je zelo lepo. Zbor Prešeren je skušal dobro storiti ali videlo se jim je na obrazih razočaranje.

Rojaki Slovenci, zapomnite si, da brez vaše pomoči Prešernov zbor ne more vstrajati. Skušajo, vlečejo... Ali bodo tudi oni omagali, kaj potem?

Naša velika Chicaga ima mnogo Slovencev; res je, nasečili so se že okrog Chicage, vendar še radi pridejo med nas in čimbolj so oddaljeni temvečkrat pridejo naokrog. Kaj pa mi Chicagani? Kje ste Slovenci?

Vas pozdravlja v imenu Progresivnih

Angela Mezner
P. S. — Ravno ko sem tole skončala sem dobila poročilo, da je preminul Tom Vertnik, član Pijonirjev, mož naše članice, Bernice, brat Mary Vertnik in sin Mrs. Mary Vertnik. Kako težko nas je zadela ta žalostna vest se ne da popisati. Naše iskreno oszhalje izražamo težko prizadeti družini, od katere imamo štiri članice pri nas Progresivnih.

NA HRANO

VZAMEM DVA POSTENA
MOŠKA.
VSA DOMAČA KUHA.
SEM POZNANA.
Vpraša se na
1394 EAST 52nd STREET

ALI KAŠLJATE?

Pri nas imamo izborni zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad. Lodi Mandel, Ph. G. Ph. C. MANDEL DRUG CO. 15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034 Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

V blag spomin

ob osmi obletnici odkar je za vedno zatisnila svoje mile oči naša nepozabna soproga, mama, stara mama in sestra



IVANKA RENKO

ki je umrla dne 29. novembra 1947.

Globoko pod zemljo,
tam v ozki hladni hiši,
zdaj trupo tvoje leži,
rešena si vseh skrbi.

Dolgo let je že minulo,
odkar odšla si od nas,
nismo Te še pozabili,
vedno še mislimo na Te.

Spavaj sladko v tistem grobu,
odšla si tja, odkoder ni vrnitve,
a enkrat se snidemo na vekomaj.

Zalujoci:

JOHN, soprog
ALBINA MRŠNIK, hči
FRANK in PAUL, sinova
vnuki, pravnuka, sestre,
brata in sorodniki

Cleveland, Ohio, dne 29. novembra 1955.